

Előfizetési feltételek:

Egy évre 10.— Pengő
 Hat óra 5.— Pengő
 Három óra . . . 2.50 Pengő

TELEFON 98

BARS

Ára: 20 fillér

Hirdetések: Díjszabás szerínt. Gyakori hirdetések és a felvétel összekötésében levő hirdető hirdők árengedményben részesülnek

Alapította: HOLLÓ SÁNDOR

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP

A kéziratok a szerkesztőséghez küldendőek
 Kéziratok vissza nem adtnak
 Főelős szerkesztő: Dr. KERSÉK JÁNOS

Megjelenik minden vasárnap reggel
 Főszerkesztő: KOPERNICZKY KORNÉL
 Főmunkatárs: Dr. KERSÉK LÁSZLO

A hirdetések, előfizetéseket s a reklamációkat a kiadóhivatalba kérjük utasítani
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA

Határszéli hangok

(Ky) A közeli határon túlról elszomorító jelenségek híre érkezik. Szlovákiában élő magyar testvéreink életének nyugodtsága nincs biztosítva úgy, amint annak egy kulturálisan lennie kell és úgy, ahogy az a jó szomszédságra való törekvés megkíváná. Mi, akik itt élünk a nyelvhatáron már régi idők óta misszióknak tekintettük és tekintjük most is a magyar-szlovák barátság legőszintébb kialakítását, az ezer éves közös múlt, a közösen ömlött vér alapján, amellyel közös történelmünk iródott; megdőbent és elszomorított lélekkel tekintjük ezeket a sajnálatos eseményeket. A legújabb hírek szerint Aranyosmaróton és Ujbányán kellemetlenkedik a hatóság az ott élő magyaroknak s számos magyar egyént letartóztattak; ártatlanságuk bizonyára rövidesen kiderül és magyar véreink szabadlábba fognak kerülni.

Nem tudjuk megérteni azt a jánusarcu s kétleklü magatartást, amely Szlovákiában uralkodik s amely abban nyilatkozik meg, hogy míg a politikai élet hivatalos vezetői barátságos hangokat hallatnak Magyarországon és a magyarok felé, addig rádiójuk magyarellenes propagandával mészelyezi a szlovák lelküket, idegesíti a közvéleményt és valótlan híreket kohol a Magyarországon élő szlovákok helyzetéről. A pozsonyi rádió már Lévát is felémítette, mint ahol szörnyű elnyomásban van részük az itt maradt szlovákoknak. Igazunk tudatában nem kívánunk erősebb kifejezéseket használni, nem akarunk a pozsonyi rádióhoz hasonló hangnemet alkalmazni, mert nem mesterséges béktelenséget, hanem a felzaklatott lelkek megnyugvását kívánjuk elősegíteni; csupán azt állapítjuk meg egyszerű emberi szavakkal, hogy a pozsonyi rádió nem mond igazat, ezt maguk a Léván élő szlovákok maguk is bizonyíthatják. A Léván lakó szlovákok szabadon és zavartalanul használják nyelvüket, a városi képviselőtestületben számuk arányában meg van a hivatalból kinevezett képviselőtük (mert a felszabadulással járó átszervezés nagy munkája miatt a választásokat még nem tartották meg), ugyszintén a katolikus egyházi képviselőtestületben is ott vannak. A hivatalok asztalainál is ott láthatjuk az ittmaradt szlovák tisztviselőket, valamint az iskolák katedráin is.

Léva megyei várossá alakulása

Léva város képviselőtestületének és közönségének július 22-én jelentették be ünnepélyes külsőségek között azt a belügyminiszeri rendeletet, amely Lévát, amelyet a cseh közigazgatási reform során rendezett tanácsu városból községgé fokoztak le, július 15-től megyei városi rangra emelte. Ugyancsak ezen az ünnepélyes diszközgyűlésen iktatták be hivatalába Léva kinevezett új polgármesterét, dr. Lehotzky Brunót, Kaposvárt volt főjegyző-polgármester helyettesét, akinek üdvözlésére Kaposvárról nagyobb küldöttség érkezett Lévára Barsay Ákos somogyi főispán és dr. Kaposváry György kaposvári polgármester vezetésével. A küldöttségben résztvevők még Hossz József prelátskanonok, országgyűlési képviselő, dr. Kiss György kaposvári prépostlebános, dr. Hegyi Árpád v. országgyűlési képviselő, kir. kormányfőtanácsos, Laipziger Imre ny. ezredes, Szabó Lajos föld-birtokos, kir. gazdasági főtanácsos, dr. Böszörményi-Nagy Géza egyet. rk. tanár, közházigazgató főorvos és neje, Czanyó László közüzemi igazgató, dr. Csukly József városi főjegyző, dr. Fárbas Jenő városi tiszti főorvos, dr. Bikonyi József orvosi és neje, Mittelmann gyógyszerész és Kasza Dezső.

A küldöttség 21-én este érkezett Lévára és a Városi Vigadóban tartott társasvacsora után, a vendégek fogadására megjelent lévai urak kíséretében, megtekintette a város nevezetességeit.

Mánsap reggel a hitfelekezetek templomaiban ünnepélyes isteni tiszteleteket tartottak, majd tíz órakor a megyeháza tanácstermében a diszközgyűlésre gyűlekeztek a városatyák,

Sőt megüzenhetjük azt is Szlovákiába, hogy az igazoló bizottság is megértő humanizmust tanusított a szlovák tanítókkal szemben, amit bizonyára jól tudnak Szlovákiában is, csak éppen nem mutatják. De egyben azt is megállapíthatjuk, hogy Pozsonyban tulbecsülik a Léván élő szlovákok számát, ami abból is kitűnik, hogy a szlovák osztályba mindössze csak hét gyermeket írtak be, noha a hatóság a szlovákok lelkiismereti szabadságát a legkevésbé sem kísérte meg befolyásolni ebben a tekintetben sem, így szabadon élhetnek emberi jogukkal.

Mi a magunk részéről is követjük az egész magyar sajtóban és a budapesti magyar rádióban megnyilvánuló bölcs mérsékletet, amelyet a Szlovákiában tapasztalható magyarellenes jelenségek tárgyalása során tanusít, csupán megdőbent csodálkozásunknak adunk kifejezést afelett, hogy a jó szomszédságra törekvést ilyen disszonanciák zavarják meg, amelyek az olyanynira kívánatos lelki harmónia kialakulását a két ország között hátráltatják, aminek nem kívánatos közgazdasági következményei is jelentkeznek már, amint azt az e hétre tervezett ma-

a hatóságok, a hadsereg és az egyesületek képviselői.

Sáska Dezső alispán megnyitója

A magyar Hísekegy emondása után Sáska Dezső alispán emelkedett szólásra. A közgyűlési meghívó örömmünnyre hívott benünket — mondta többek között. — A mai közgyűlés a jogfosztás helyrehozását és a cseh romok eltakarítását jelenti és hirdeti a magabizó munkát. Bizunk maunkban és bizunk a magyarok Istenében, Lévát a csehiek közöszéggé fokozták le, most kapja vissza ismét jöseit, megyei várossá alakulásáért.

Az alispán ezután meleg szavakkal köszöntötte a vendégeket, Koczor Gyula és Barsay Ákos főispánokat, a honvédség küldöttségét, a képviselőtestület tagjait és a diszközgyűlés egész közönségét.

Vojtás István főjegyző, polgármester helyettes olvasta fel ezután a belügyminiszer rendeletét Lévának megyei várossá alakulásáról és az új polgármester kinevezéséről, majd

Schubert Tódor kormányfőtanácsos

szólalt fel és a következőket mondta:

Mélyen tisztelt Ünnepi Közgyűlés! Abban a kaleodoszkópszerű életfolyamatban, amelyben az örökké nevezetes má 6vi november 10-e óta Léván részünk van, a mai nap kiemelkedő fontosságu városunk történetében. A husz esztendőig tartó idegen uralom alatt közöszéggé leminősített városunk az előbb fel-

gyar szlovák gazdasági tárgyalások kényszerű elhalasztása is kézzel foghatóan bizonyít, mert a pozsonyi rádió által mesterségesen felkavart és megzavart közhangulatban nyugodt tárgyalási légkört biztosítani nem lehet. Mindez pedig egy kis jóakarattal és előre látással elkerülhető lett volna. A felhőtlen, nyugodt légkörre nemcsak magyar, hanem szlovák szempontból is szükség lenne, mert hiszen egy gazdasági szerződés bizonyára nem csak egyoldalú vonatkozásban rejt előnyöket magában, nem csak a magyaroknak, hanem a szlovákoknak is hasznóhajtó eredményeket hozhatna.

A cseh pedagógusok által a magyargyűlölet szellemében nevelt szlovák vérmes fiatalok a hangadó a mai Szlovákiában, ezt jól tudjuk s ez a hangos fiatalok nyomja el az idősebb magyarbarát generáció tisztultabb feltelegésének hangját, amely aggodalommal tekint Szlovákia jövőjébe. A szlovák fiatalok nem eszmélt rá még arra a valószínűságra, hogy a magyarok igazi arcát még mindig a cseh árnyékon keresztül nézi és látja; de hisszük, hogy az árnyék egyszer el fog oszlani!

olvasott kormányrendeletek értelmében ismét jogaiba lépett s megyei várossá minősítettett.

Most, amikor ezen örvendő tényt városunk képviselőtestületi közgyűlése ünneppélyesen tudomásul veszi és a magas kormányzatnak haláját nyilvánítja, úgy érzem, hogy kötelességet teljesítek, amikor Léva város képviselőtestülete és közönsége nevében szeretettel emlékezem meg mindazokról a férfiakról, akik a visszacsatolás óta irányított városunk ügyeit és a legnemesebb igyekezetekkel törekedtek az utóból elakarítani azokat a nehézségeket, amelyek egy 20 éves különítés természetes folyamánai voltak. Így nevezetesen meg kell emlékeznem Klein Ödön városbíró úrról és munkatársairól dr. Kersák János, Hulley János, valamint a korábban lemondott Boros Bija helyettes városbíró urakról, továbbá a most megszűnt községi szervezetekben működött önzetlen polgártársainkról és derék tisztviselőinkről. Indítványozom, hogy érdemeik mai gyűlésünk jegyzőkönyvében nyerjenek elismerést.

Megegy várossá való minősítésünkkel egyidejűleg a belügyi kormányzat a város polgármesterévé dr. Lehotzky Brunó urat, Kaposvár helyettes polgármesterét nevezte ki. A város közönsége nevében szeretettel köszöntöm őt városunk élén. Úgy érzem, hogy nem csupán a belügyi minisztérium bölcs intézkedésében való megnyugvás és bizalom az, amely eltölti lelkeket ez ünneppélyes pillanatban, de úgy érzem Tisztelt Képviselőtestület, hogy ez a féltiu, aki maga is a még vissza nem csatolt Felvidékről származik, tisztjében nem egy reprezentáló hivatal betöltését fogja látni, hanem egy nagy szent hivatást, amely mindig arra fogja őt ösztönözni, hogy a város általános érdekeinek szolgálata mellett gondját viselje városunk folyton lezsegényedő iparosainak, elaggott munkásainak és minden támogatásra szoruló polgárának.

Bár felszólalásomnak ideje rövidre van szabva, mégis kötelességem tartom, hogy egy kis epizódot mondjak el az élig néhány nap óta köztünk élő polgármesterükről. A városi szálloda éttermében ebédelni készülő polgármester úrtól a pincérek távlati igyekezőnek egy vele beszélni óhajító kopottas

külsője polgárt. A polgármester magához kért. Az illető csak arra kéri, hogy mikor kereshető fel hivatalában az ő ügyes-bajos dolgaival. A polgármester barátságos közszórással mellett megnyugtatta őt, hogy nála nem csak a hivatalának, de a szívének az ajtaja is nyitva van mindenkor mindenki számára. Kell ehez külön kommentár igen tisztelt Képviselőtestület?

Legyen meggyőződve igen tisztelt Polgármester Ur, hogyha Ön ezekkel az elgondolásokkal jött Lévára és én ebben egy pillanattal sem akarok kételkedni, akkor rövidesen egy emberként áll ez a város Ön mellett, ezt pedig akarom hinni s szívből kívánom is, hogy egy legyen!

Szeretettel köszöntöm régi kipróbált tisztviselőinket, Vojtás István urat főjegyző, polgármester helyettesé történt kinevezése alkalmából. Bizton remélem, hogy mint eddig is, ezután még fokozottabb mértékben, mert hisz most már minden gátlás nélkül fogja szolgálni városunk ügyeit. Az Ur Isten áldja meg Ön és munkásságát!

Végezetül Mályen tisztelt Képviselő Testület máltóztatásak megengedni, hogy néhány szót Öökökhöz is szójjak. Mindnyájunknak éreznünk kell, hogy milyen súlyos, rendkívüli időkét élünk, ennek következményeit nem csak városunk, az egész ország, de az egész világ érzi. A világ bajját mi nem orvosolhatjuk, de városunk bajainak gyógyítása és ezzel országunk, néplünk sorsának javítása is a mi kezünkbe van letéve. Érezzük át a felelősség súlyos voltát. Ne legyünk kicsinyesek, önzők, csak a saját érdekeinket nézők és mindig csak kritizálók, hanem legyünk az alkotó munka emberei! S ezekkel válnak akkor is, ha azokat, akik a közért, e városért dolgoznak, mellé állásunkkal működésükben támogatjuk, segíjük. Egy lebejen mindig szemünk előtt: városunk, néplünk sorsa, ezt szolgáljuk hűen, becsületesen és akkor, meg vagyok győződve, hogy egy szebb, boldogabb kor fog virradni hazánkra, mindnyájunkra. Úgy legyen!

A lelkes tapsal fogadott beszéd után

a szlovák lakosság megnyilatkozása

történt meg Csorba Jenő képviselőtestületi tag következő beszédével:

Tisztelt Hölgyeim és Uraim! Felsőbbségeink alkotó intézkedéséből az államhű tótajku lakosság itt képviselőlet kapott, melynek szerény megnyilatkozásaként kérek szót.

Léva város történetében a mai napon egy mértőldökhöz értünk, mikor a magyar kormány igazságos és jóakaratu rendelkezése alapján Léva megyei várossá lett.

Két dolog foglal el engem most. Az egyik az, hogy köszönetet mondjak annak a városbírónak, ki a visszacsatolás örömtelt napját kezdve szorgosan, meggyondoltan és fáradszhatlanul dolgozott, hogy Léva városát azon a szinten tartsa, mely őt mint történelmi várost nemcsak gazdaságilag, de közjogilag is megilleti. Klein Ödön távozó városbíró büszkén tekinthet vissza munkájára, melynek legtimagasabb eredménye az, hogy megyei várossá lehettünk.

A második dolog, mely most foglalkoztat, az a nagy öröm, hogy városunk polgármesterévé kinevezett dr. Lehotzky ur — kit ezennel legbensőbbben köszöntök, a Felvidék szűlőttje. A kormány bölcs intézkedése a Felvidék ismerőjét küldte hozzánk, ki az Anyországbán szerzett közigazgatási tapasztalatait itt érvényre fogja juttatni.

Habozás és kétség nélkül tudom, hogy dr. Lehotzky polgármester ur — mind mi is — egő vágyódással és biztos reménységgel várja azt az időt, mikor atyáink srijaihoz idegen határok atlépése nélkül járulhatunk és látogathatjuk hegyek övezte szép szűlőldölkünket, ifjuságunk emlékeinek színhelyét.

Kérem Polgármester urat, fogadjon el miniket jó barátainak és szívós munkatársainak, kik szívesen állunk majd oldalánál. Ne legyen különbséget köztűntök, de legyen szigorú vezetője az egységes tábornak. Így nyugodtan hiszek Léva város felvirágzásában és Lévának szerény határvárosból hatalmas belországi megyei várossá való fejlődésében.

Isten áldesse, adjon Öönek erőt nagy feladataihoz!

A helyiséssel fogadott beszéd után Siska

RÓZSABOKOR

Taxiba ültem, hogy idejében kiérjek a Nyugathoz. Már sisteregve megindult a masina, amikor sikerült az utolsó kocsira felkapaszkodnom. Az egyik kalauz baljósólán integetett felém. Nem törődtem vele. Bementem a kocsiba és kikönyököltem az ablakon, bucsut intégettem Budapestnek ennek az igazi tündérvárosnak, melyhez hasonló nem tudok elképzelni ezen az egész földkerekségen.

Amikor azután illedelmes bocsánatot kértem a velem szemben ülő úrtól azért, hogy majdnem agyonnyomorítottam a kalapját, azon kezdtem töprengeni, hogy vajjon ki lehet az az aranyos szökecsék, akinek a fényképét egy rózsaszínű borítékba csomagolva találtam a Margitszigeten az egyik padon.

Annnyira belekábultam a töprengésbe, hogy csak Szobnál kaptam ijedten a zsembemhez, hogy előkerítsem az utleveletem. Hála azonban a Magyarok Istenének, aki gondoskodott afelől, hogy ne kelljen soha többé utleveleket előráncigálni Szobon, így már a megszokott mozdullattal utlevél helyett csak azt a rózsaszínű borítékot húztam elő a belsőzsemből. Elmosolyodtam és kihúztam belőle a fényképet, talán meg is csókoltam volna, ha az az ur, ott velem szemben, nem nézett volna olyan szúrós tekintettel felém. De hiszen joggal bosszankodhatik, — állapítottam meg magamban, — elvégre is egy vadonatúj kalapot összehorpasztani!

Újjaimat szinte perzelte az a fénykép és én egyre csak bámultam azt a tündéri lényt, ahogy könnyéden hátravetett fejfel, mosolyogva, de azért mégis valami női büszkeséggel az arcán, — ami nagyon jól illett neki —, ült egy kis fapadon egy rózsabokor tövében. Igen, egy rózsabokor tövében. Hatalmas bokor lehetett, mert a képen csak egy része átszótt, meg az, hogy a sok-sok nyíló rózsza

mind a fejére, meg a nyakára omlott s mégis annyi csak rózsza között a legszebb rózsának az az aranyoske fejecske látszott. Majd megfordítottam a képet, hogy újra- meg újra elolvassam azt az egypár szóból álló mondatot, ami a tulsó oldalára volt hajszálvékony betűkkel írva: „Emléklül egy vidéki urilány. Ha tetszem és keresni készül, itt a címem: Rózsza Rózsika, u. p. Rózsabokor.“

Különös egy furcsa cím volt, de ebben a pillanatban úgy éreztem, hogy semmi sem lehetetlen a világon és háttha . . .

A fejemet beleüttem a deszkába, ahogy hirtelen megállt a vonat. Ki kellett szállnom, mert úgy terveztem, hogy a szabadságomból még hátralevő egypár napot ebben a felvidéki kis falucsukában fogom eltölteni, ahol most megállunk s csak azután utazom tovább a határszéli megyei városba.

*

Dénes bácsi, az öreg tanító és a jó rokon nagy örömmel fogadott.

— Akár egy évig is nálam maradhatsz, fiam, — kedveskedett.

— Nagyon köszönöm, sajnos azonban szabadságom szigorú időponthoz van kötve. . .

Másnap kórsétára indultam, örültem a csöndnek és a tiszta, friss, falusi levegőnek, amivel nem bírt betelni lankadt tudóm.

Megálltam egy épülő ház előtt. Tetszett nekem a munka egyhangu menete, a deréki mezitelen, napbarnított testű férfiak, amint fáradszhatlanul lapátolják a kavicsot. Az egyik lapátoló férfi megpillantott és megemelte a micispakáját.

— Fárasztó, ugye! ? — kiáltottam oda.

— Hát . . . — és amit kiakart mondani, nem mondhatta, mert egy kőművesinas megelőzte:

— Próbálja meg a fiatalur!

Végignéztem élesre vasalt nadrágomon, de

rövid gondolkodás után ledobtam kabátomat, nyakkendőmet, felgyűrtem ingujjamat és odaálltam a gyerekhez.

— Rendben van öcskös, add hát ide azt a lapátot, — és nekiláttam a szokatlan munkának.

Tíz perc múlva az egyik napszamos lapátnyélre teszközöva megkérdezte:

— Fárasztó-e hát a fiatal urnak?

— Nem könnyű — válaszoltam röviden.

— Nem bír a' . . . hogy vágjon bele a menykúves istennyilá! — fakadt ki a munkás, azzal megfordult és egy nagyot köpött a malterba.

Aztán nem szóltunk.

Fáradszhatlanul lapátoltam. Elegánsan kivasalott nadrágom rövid idő alatt csunyán bepiszkolódott és összegyűrődött. Egy csöppet sem különbözött a kőművesmester nadrágjától. Ezzel azonban most mit sem törődtem, úgy éreztem, hogy minden egyes mozdulat kezemből a lapátal, nagyon hasznos testedzési művelet, ami elpuhult izmaidat egy kissé megkeményíti. Észre sem vettem a delet és hogy a „munkatársaim“ abbahagyták a munkát.

— Maga nem akar ebédelni? Mit lapátol még most is? Nem hallotta a harangszót? Feleltemem verejtékes arcomat.

Igenis feleltem az arcomat, — de kérek egy lélegzetvételyni szünetet, hogy elmondhassam, hogy igenis jól éreztem én a vonatban, ugyanakkor, amikor beüttem a fejemet a deszkába, hogy semmi sem lehetetlen a világon, — mert ime: itt állt előttem a fénykép, az élő fénykép, a legszebb rózsza, a tündöklő szökecsék . . .

És még csak el sem estem a csodálkozásból, csak egy kicsit megingogtam és a kezemet nyújtottam bátoratlanul feléje, hogy bemutatkozzam.

— **KITÜNTETÉS.** A Felvidék fejlesztéséért tett munkásságáért a Kormányzó Úr megengedte, hogy Vitéz Pelczér István tartalékos főhadnagyunk, lévai rendőrfelügyelőnk, elismerése tudtul adassék.

— **KAPOSVÁR TESTVÉRVÁROSÁVA FOGADJA LÉVÁT.** A „Somogyi Ujság” írja: A polgármester a lévai ut hatása alatt elhatározta, hogy Lévat Kaposvár testvérvárosává fogadja. A polgármester erről az elhatározásáról hangot is adott a lévai banketi keretében. Kaposvárnak van már egy testvérvárosa, Losonc. Most a legközelebbi városi közgyűlés céljait elindítványt terjeszt a polgármester, hogy Lévat is válasszu testvérvárosunkká. Ezzel a választással Kaposvárnak a két legszebb és legszebb felvidéki város lesz a testvérvárosa.

— **A NAGYSALLÓI REF. EGYHÁZKÖZSÉG** az elhunyt Juhász Pál helyébe lelkészül Czeglédy István Kőszegen állomásozó táborigazgató, Czeglédy Pál barsi esperes öccsét hívta meg, akit a vasárnap megtartott közgyűlésen egyhanguan megválasztottak.

— **HÁZASSÁG.** Tamás Jókai és Gregor József házasságot kötöttek Kromerizben.

— **ALTISZTI KINÉVEZÉSEK A KÖRHÁZBAN.** Loveczky István, Balogh Pál, Kopcsa Sándor, Kukucska András, Kucsura László és Orbán Gyula a lévai áll. kórházban altisztekké nevezettek ki.

— **VÁRMEGYÉNK MAGANERDŐBIRTOKOSAI** ténylegesen kérelmeket legelsőbb szeptember 15-éig kötelesek beadni, saját érdekében, a lévai m. kir. erdőfelügyelőséghez. A később beérkezett kérelmek elintézése nehézségekbe ütközik.

— **TANÍTÓK TANFOLYAMA.** F. hó 24-én nyílt meg Léva vármegyének szlovák nyelvű tanítói részére rendezett átképző tanfolyam az állami polgári iskola tornatermében. A magyar Híreket egy elmondása után dr. Konarik Gyula tanügyi titkár magyar és szlovák nyelven tolmácsolta a kultuszminiszter üdvözlését a tanfolyam résztvevői számára és ama óhajának adott kifejezést, hogy a felvidéki tanítóság lélekben is minél előbb ovdadjon össze az anyaországával. Szerdán este tünemény volt tervehéve az országzászló előtt, de a nagy eső miatt ez elmaradt.

— **ELVESZETT** egy női aranykaróra Doxa gyártmányu. Becsületes megtalálójá 30 P. jutalomba részesült a kiadóban.

— **POSTAI EMLÉKBÉLYEGEK.** A posta a Gödöllőn tartott I. Cserkészalány világtáborozás alkalmával 2, 6, 10 és 20 filléres emlékbélyegeket bocsátott forgalomba, amelyek december hó 31-ig érvényesek. — A debreceni kollégium 400 éves fennállása alkalmából kibocsátott 4, 10, 16, 20, 32 és 40 filléres ünnepi bélyegeket december 31-ig maradvány forgalomban, a postahivatalok utasítást kaptak, hogy készleteiket addig használják fel.

— **IPARI ALKALMAZOTTAK VASUTI KEDVEZMÉNYE.** Az ipari alkalmazottak és velük utazó feleség és 14 éven aluli gyermekek a családító fizetése szabadsági idejének tartama alatt egyszeri oda és visszaútra szóló 50 százalékos vasúti kedvezményt kaphatnak. Akik erre igényt tartanak, forduljanak azonnali lévai járási ípartársulathoz a szükséges utalvány megszerzése végett. Ípartársulati előkéség.

— **A FEHÉR KANÁRIMADARAK.** Ha a kanárimadaraknak rendszeresen olyan táplálékot adunk, melyből bizonyos kémiai vegyületek hiányoznak — például az ugynevezett carotinoidak, melyek közeli rokonai az A-vitaminoknak, akkor a madár összes új tollai szintelenül nőnek ki és a megtörtént vedlés után egészen fehér kanárimadarunk lesz. Mindez persze egyáltalán nem használ a kanári egészségének. Ha hasonló táplálékkal próbálkozunk meg a fehér Leghornyukoknál, akkor furcsa meglepetésben lesz részünk: a tyuktojás sárgája is fehérszínű lesz.

HÁZGONDNOKI ALLÁSRA pályázatot hirdet a Lévai Iparos Olvasókör. Pályázni lehet szeptember 1-ig. Bővebbet Prachár István alenélköl.

CSODA - DAUERT csináltasson Bartos hölgyfodrásznál Léva. Árammélküli gyönyörű.

EG ES VISZKET a szunyogcsipesz helye, valószínűleg csapás a vizparton és emberre ke a kicsi rovar, amely veszedelmes betegséget terjesztése is lehet. A Diana-sósorszesz annyi más jótékony hatása mellett arra is, hogy elűzze közelünkől ezeket a vészpotyú szörnyeteget.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése.

Születések. Rác Sándor Bacsikádi Jolán leánya Mária — Eder Kálmán Várady Margit fia Oliver Kálmán — Ocosovszki Ilona fia László Mihály — Kardos Lukács Stefan Erzsébet leánya Ilona.

Házasság. Csipka Pál rakt. Ulrich Mária rkt. Halálesetek. Csernava Ilona 26 éves. — Stefanik József 76 éves.

Köszönetnyilvánítások.

Mindazon jóbarátoknak és ismerősöknek akik felejtethetetlen felesem, illetve édesanyáknak elhunytá alkalmával részvételük fájdalomunkat enyhíteni és őt utolsó útjára elkísérni szívesek voltak, ez uton is hálás köszönetünk fejezzük ki.

MELK JÓZSEF és családja.

Mindazon kedves rokonainknak, jóbarátainknak és ismerősöknek, akik felejtethetetlen jó férjem utolsó útjára elkísérték és mély fájdalomunkat jóleső részvételükkel enyhíteni szíveskedtek, ezuton is hálás köszönetünk fejezzük ki.

Özv. Sarvay SVARBA ENDRÉNE és gyermekei.

Kasza után eke!

Minden gazda tudja, hogy ha a talajt beárnyékoljuk, az megmarad nyirkos állapotban. A tők, a takarmánynövények zöld levelezete, a boruló repa alatt csak kevés víz párolog el, száraz nyári napon is a talaj nyirkos marad.

Kivánatos, sőt szükséges, hogy különösen a kora nyáron lekerülő növények után a talajt nyirkosnak tartsuk így az ez ekét mindig beveszi, a gyommagvak kicsírásznak, (s elpusztíthatók) főleg pedig a talajbaktériumok ébber abban a jó meleg időben találnak ahhoz az életműködésükhöz elegendő nedvességet, mely működésük eredménye a talaj beeredése.

Beárnyékolással ezt elérhetjük, de mivel árnyékoljuk be a talajt? ÖNMAGAVAL!

Kasza után azonnali sekély szántás, tárcsázás, fogsólas, mind alkalmasak arra, hogy a talajt vékony védréteggel lássuk el. Csak 2-3 cm-es porhanyag réteg fedje a talajt, s már is „elrontottuk a hajcsövességet”, a víz alulról csak e porhanyag rétegen emelkedik, s ott megakad, nap, szél, nem éri, nem párologhat el. Marad így elég nedvesség gyommagvak csírászáshoz, hasznos baktériumok életéhez, de elég lesz a nedvesség arra is, hogy a talajt szükség szerint, s kellő időben megmunkálhassuk, s végül elegendő nedvesség maradjon arra is, hogy az ősziek alá adott műtrágyák kellően feloldódva, a talajban egyenletesen eloszolhassanak.

Különösen foszforos műtrágyák, szuperfoszfát, mészfoszfat alkalmazások tartanak szem előtt, hogy foszforosavuk annál jobban tudja hatását kifejteni, minél korábban juttatjuk e műtrágyákat a talajba, persze csak akkor, ha a talaj ezek feloldásához elég nedvességgel rendelkezik, különben még a talajban lévő szuperfoszfátunk is várnia kell az őszi esőre.

Tarlóhántás nélkül deszkakemény a tarló, idejében szem szántani, se műtrágyázni, de vetni sem lehet, ezért kasza után azonnali jöjjen az eke.

Hirdetmény.

Zsemlel község előljárósága a község tulajdonát képező korcsmaépületet aug. 6-án d. u. 3 órakor a községi bíró házában tartandó árverésen 1939. okt. 1-től hat évre haszonbérbe adja.

Feltételek a községi bíróval és a gáram-szentgyörgyi körjegyzői irodájában megtudhatók.

Zsemlel, 1939. július 27.

ELŐLJÁRÓSÁG.

A Bars rádió műsora

Vasárnap

BUDAPEST. 8 Szózat, hanglemezek 8.45 Hírek 9 Unitárius istentisztelet 10 Rk. mise és szentbeszéd 11.15 Görögkat. istentisztelet 12.30 Cselényi József magyar nótákat énekel 1.40 Felolvasás 2 Hanglemezek 3 Gazdasági tanácsadó 3.45 Koncert Fuvolázenekar 4.45 A gödöllői „Pax ting” tábor megnyitása 5.10 Szalonzene. 6.45 Felfedezem Amerikát — vidám előadás 6.50 Hangverseny Zenekar 7.15 Hírek 8.10 „Jón a kegyelmes ur”, bohózat 9.40 Hírek 10 Tánclemezek 11 Bura S. cigányzenekara.

Hétfő

BUDAPEST. 6.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20, 10.45 Két felolvasás 12.10 Hanglemezek 12.40 Hírek 1.30 Szalonötös 2.30 Hírek 4.15 Diákfelőra 5.10 Petőfi halála — felolvasás 5.40 Lakatos Gyula és Vince cigányzenekara 6.30 „Petőfi, a földhajtókás, sárgapitykes közlegény”, előadás 6.50 Vita-előadás 7.15 Hírek 7.25 Molnár Anna hárzák 7.40 Kiss Ferenc Petőfi-verseket szaval 8 A Turul-együttes operája: Vándorszínház 9.40 Hírek 10 Lendvai Jóska cigányzenekara 11 Honvéd-zk.

Kedd

BUDAPEST. 7.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20 Emlekezés Kossuth Lajos 1848. júl. 11-i nagy beszédre 12.10 Perts Jenő cigányzenekara 12.40 Hírek 1.30 Postászenekar 2.30 Hírek 4.15 Felföldünk gyöngyei — előadás 4.45 Hírek 5.10 Szudy Nándor zongorizál 5.40 Kepek Arad történetéből 6.10 Szalonzene 7.15 Hírek 7.25 „Emlekezés verre és dicsőségére” — előadás hanglemezekkel 8.35 Európai mozaik 9.40 Hírek 10 Hanglemezek 11 Farkas Béla cigányzenekara 0.05 Hírek.

Szerda

BUDAPEST. 6.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20 és 10.45 Felolvasások 12.10 Szalonzene 12.40 Hírek 1.30 Kúria Simi cigányzenekara 2.30 Hírek 4.15 Diákfelőra 5.10 Vidéki fiú elhelyezkedése a budapesti egyetemeken 5.35 Rendőrzenekar 7.15 Hírek 7.25 Kiss Lajos cigányzenekara 8.20 Két egyfelvonás 9.20 Lengyel énekegyüttes 9.40 Hírek 10 Enner Jaap holland hedegűművész műsora 10.20 Tánclemezek 0.05 Hírek.

Csütörtök

BUDAPEST. 6.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20 Pakots József előadásai 12.10 Gasparek Tibor heggedű 12.40 Hírek 12.50 Vajda Julia énekel 1.30 Honvedzenekar 2.30 Hírek 4.15 Előadás 4.45 Hírek 5.35 Magyar nóták 6.45 Petőfi, az újságíró — Schöppin Aladár előadása 7.15 Hírek 7.25 Hanglemezek a cserkészalányok gödöllői világtalálkozójáról 7.55 Hanglemezek 8.40 Operaházi zenekar 9.40 Hírek 10 Perts Pali cigányzenekara 11 Szalonzene 0.05 Hírek

Péntek

BUDAPEST. 6.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20 és 10.45 Két felolvasás 12.10 Szimfonikus zene 12.40 Hírek 1.30 Jazz-zene 2.30 Hírek 4.20 Diákfelőra 5.10 Tino Rossi legújabb filmadai 5.30 Előadás 6 Sportközlemények 6.15 Szalonzene 6.45 Kodolányi János előadása 7.25 Csorba Gyula cigányzenekara 8.20 „Aida”, operaelőadás Szegebről 9.50 Hírek Majd Csévesge a szabadtéri játékok műhelytitkairól.

Szombat

BUDAPEST. 6.45 Torna, hírek, hanglemezek 10 Hírek 10.20 és 10.45 Két előadás 12.10 Sallak Pál énekel 12.40 Hírek 1.30 Hanglemezek 2.30 Hírek Bátorri lényesei 5.10 A honv. min. I. legióscsoportjának műsora 5.40 A rádió postája 6.10 Ilinczy jazz-zeneekara 6.45 „Nero királyt koronáz” — cseveges 7.15 Hírek 7.25 Lengyel zeneművek 3 Hogyan élelmék millió fős városunkat 8.30 „Cigánybáró” operaelőadás a Margitszigetről 9.40 Hírek.

Kifutó

fiú felvételik. Vanger fűszerkereskedésében. 877

Két szoba

kisebb előszobával kiadó Szent István utca 39. sz. 880

Üres élesztő ládák

postacsomagoknak 5 és 10 kg-osok

10 és 20 fill. eladók

VANGER

fűszerkereskedés. Léva Horthy M. u. 13.

A nyári n

perzelőn éget, Hatalmas tömegek hűs vízben keressék, zás folyik a parton, cágó gondolatosság aránt. Kacaj, énekek, nőt, mintha az éle Barótra sült strandi mák vannak, alkosz a nap. Vörvörös ényok, fiúk szipogják nyire faj az egész, s vernek tovább a tükmekek csoportja érsőre égett testét és

A rekenő hőség és sok gondatlan elálatok ötlenek a szelálás és tulzolt napoz

Miként az állat megasabbrendű lény megenni napugár nemcsak a föld közmegleltetésén nyírn

előlények szerves sokat hok létre abbmészetet, amikor a szögben veti a földnyelvényiáng, mely állatokat (cselleg) nézzük meg a term

kar a nap feljünk legerait, hogy él a vonta új gyümölcsöt a emberrel is. Télien ját, kedélytelen, régrajta. De qa megőrlési levei rossz háres a nap éltető azzal, hogy a napörje, nekiveitközve miában meggondol

előlt. A nap hatása n zászából áll, erre vott rá. Megfigyelt változik át tempelgarinak hatása a léte őszitősen herehevert tűző melegteljesen megváltoz

és, élénkebb a né Ez a felfedezés kéhatóban foglalkoz elemzésével. Kisérle sugarak a bőr sejt

szovnek létre. Későhöznek elváltozások rült kiegészíti az agát, a napfénytel

terápiát, melyet a (csontlágylás stb.), getnől vazznek ma

Ez volt a napnak építő, éltető munkájú napozás nyomán é

Rendszerint a hűs rök között szedi a napzárak, vérterio munkájának intenzio hóllyagsás, másodfo pozás eredménye. hogy a gyökört a romboló munkát vdennek s így a nap határa. Ne tegyük ket az égető nap órákban — 11—12 lyesebb és legátal gyenge napon s h s ha már testünk a s nap tüzéhez, bá

tertzokodhatunk a

Ne hagyjuk figyel hatását a különböző

juk a napról, ahol rövidesen ráncosod

A nap hatása n és romboló. Hszedjük, erősítjük s jónak meggondolás

junk máról-holnap

Friss gyümölcsökhöz Treberkeket

Vármegyénk közállapotai az alispáni jelentés tükrében

(6)

A munkásviszonyokra reátérve meg kell állapítanom, hogy munkásfelesleg mutatkozik. Nagyobb munkásfelesleg a verebelyi járás vegyes népeségű községeiben volt. Más vármegyéből csak egy esetben hoztak be munkásokat. Tőünk más vármegyékbe eddig nem szerződötték munkásokat. Franciaországba 77 munkást szerződtek le, akik már el is utaztak. Valószínűnek látszik, hogy az összes mezőgazdasági munkások nyári munkaalkalmat találják.

A mezőgazdasági bizottságok kebeléből megalkotott munkabér megállapító bizottságok minden járásban megállapították a legkisebb népszámbéreket. Reméljük, hogy ezen megállapított népszámok a mezőgazdasági munkásság szükségletét kielégítik addig a mértékig, mennyit a mezőgazdaság teherbíróképessége elbir.

A mezőgazdasági bizottságok megalakultak úgy az előírt községekben, mint minden járásban és vármegyében is. Eddig komolyabb működést még nem fejtettek ki.

A Minisztérium és az OMTK segítségével a járási gazdasági felügyelők hathatós közreműködésével nagyban megkezdődött a falusi tejszövetkezeteknek megalakítása. Erre és ennek fokozására a kisgazdák tejtérkecsítése ösztönöz. Nagy gond fordított arra, hogy tejiparrendelvények csak megfelelő kezeknek adassanak ki. Nagyszállásban megalkotott tejszövetkezet előterjesztésünkre a Földművelésügyi Minisztériumtól 3000 Pengő segélyben részesült Csata községben egy nagyobb tej-feldolgozó üzem fog létesülni.

Folyamatban van a kisgazdáknak rendkívül kedvezményes áron 300 darab vörös izlandi kakasal és 150 darab javított magyar fehérággal való ellátása.

Kisgazdáknak hízólásra és munkásoknak élelemre az új termésig való ellátás biztosítására Főispán Ur jóváhagyásával 28 községben 991 egyénnek 852 métermáza búzát, 126 métermáza rozcot, 276 métermáza arpat és 100 métermáza tengerit utaltunk ki a Futura utján.

A cseh uralom megszűnése folytán egyes birtokok elhagyták az ország területét és földjeik gazdátlanul maradtak. Az így előállott helyzet folytán a magyar állam zár alá vette és gondnokság alá helyezte az illető birtokokat. Vármegyénkben összesen 4160 katasztrális hold telepas birtok és 5472 kat. hold maradókbirtok, vagyis összesen 9632 kat. hold ingatlan került gondnoki kezelés alá. Minden egyes maradókbirtok, vagy telepas birtokcsoport helybeli zárgondnok által kezelatik, akinek ellenőrzését és felügyeletét az illető járási gazdasági felügyelők látják el. Felsőbb rendeletekre az összes telepas birtokokat és maradókbirtokoknak a legnagyobb részét kishaszonbérletek utján hasznosítottuk. A kishaszonbérlet kiválogatásánál a helybeli Magyar Nemzeti Párt és az illető község képviselőtestületének javaslata, valamint a közigazgatási bizottság gazdasági albizottságának határozata volt irányadó.

A cseh uralom alatt a cseh földhivatal által gazdát cserélt birtokok sorsa most van elintézés alatt. A cseh uralom alatt lefoglalt, de ki nem osztott birtokok bejelentése szintén folyamatban van.

Az ingatlan forgalom nagyon kicsi. Az ingatlan árak főleg a visszacsatolt területre vonatkozóan lehetőségen leszállítottak. Vármegyénk dohánytermelése kicsi, a talaj minősége még ezt sem nagyon indokolja, így

nemcsak kívánatosnak, de szükségesnek is látszik az, hogy a Léván felépített dohánybevitelt építsék át dohánygyárrá. Ezáltal Léva város mezőgazdasági munkálat nem szerető sok munkanélküli egyénjének lehetne huzamosabb ideig tartó munkát biztosítani. Ezirányban már előterjesztést tettem.

Meg kell emlékezni a Garam, de főleg az Ipoly kétszeri nagy áradása során okozott elemi károkról. Szerencsére a Garam kora kiöntése folytán keletkezett károk még elimínálhatók voltak, de az Ipoly két ízben öntött ki és második kiöntése oly kései volt, hogy különösen a rétek nagyrészében behozhatatlan kárt okozott. De kisebb patakok is okoztak kárt áradásaikkal, mert a réteket mindenütt beiszapították és a szénatermést értéktelenné tették.

(Vége.)

Nyiltér! *)

Közjegyzőhelyettes-kirendelés.

A szövethelyi kir. közjegyzői kamara az 1939. évi július 18. napján kelt 35/1939. kjk. számú határozatával dr. Kmoskó Béla lévai kir. közjegyző kérelmére az ő esetleges betegsége és távolléte esetére állandó helyettesül dr. Papp Ákos, volt budapesti ügyvédet rendelte ki.

*) Ezen rovat alatt közlötékert nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

SPORT

Rovatvezető: BÓROS BÉLA

Vízisport eredmények

a Lévai Torna Egylet Uszókasztyála által Léva város strand és sportuszodája megnyitása alkalmából július 16-án rendezett háziversenyéről. A versenyen résztvettek a lévai uszókban kívül a komáromi FC uszói, dr. Alapy Gyula, Erdős János, Szabó és Csukás. 100 m gyorsulás. 2 induló. 1. Erdős 1 p 18 6 mp, 2. Szumrák 1 p 20 2 mp, 100 m melluszás. 4 induló. 1. Sáska 1 p 36 3 mp, 2. Szeiff 1 p 40 2 mp, 3. Flusser I. 50 m gyermek gyorsulás I. csoport. 4 induló. 1. Pajor 36 6 mp, 2. Flusser II. 37 2 mp, 3. Kellermann. (Valószínűleg elmerés történt, Flusser karcsapással maradt le). 50 m gyermek gyorsulás II. csoport. 4 induló. 1. Gergely 46 mp, 2. Rubinszky 50 mp, 3. Molnár. 50 m gyermek melluszás. 3 induló. 1. Szeiff II. 54 4 mp, 2. Knöpfner 1 p 04 mp, 3. Lőrincz. 100 m női melluszás. 3 induló. 1. Ivanovits 1 p 47 mp, 2. Csuvára 1 p. 54 mp, 3. Valló. 4x50 m gyorsváltó. 1. B-csapat: Szabó, Csukás, Boleman, Bárány 2 p 21 mp, 2. A-csapat: Szumrák, dr. Alapy, Bartos, Erdős 2 p 24 mp. 3x50 m vegyesváltó. 1. A-csapat: Szabó, Sáska, Bartos 1 p 58 mp, 2. B-csapat: Bárány, Kiss, Erdős 2 p 07 mp, 200 m melluszás. 2 induló. 1. Sáska 3 p 33 1 mp, 2. Kiss 3 p 38 9 mp. A szünetben Bárány, Nyitrai és Szabó műgörgő számokban szerepeltek. Vízipólok. A és B csapatok között 3:3 felidő 0:3. I. felidőben: A csapat: Kiss — Somogyi, Hoffmann II. — Szilágyi, Bartos, Bárány. B csapat: Boleman — Hoffmann I., Csukás — Szabó, Erdős, dr. Alapy. II. felidőben: az A csapatban átment Szabó és Erdős, Szilágyi és Bartos helyett. Gólvörök: Erdős 3, Szabó 2, Somogyi.

EREDMÉNYEK a július 23-án megtartott Nemzeti S. C.—Lévai T. E., Komáromi F. C. kombinált uszó és vízipólok mérkőzésről. 100 m gyorsulás: 1. Gőndöcs NSC. 1 p. 06 4 mp, 2. Erős NSC. 1 p. 10 8 mp, 3. Erdős KFC. 1 p. 16 mp, 4. Jókai KFC. 1 p. 18 mp. — 50 m melluszás: 1. Nagy NSC. 35 4 mp, 2. Sáska LTE. 42 8 mp, 3-4. Holtversenyben Kiss és Szeiff 43 4 mp. — 3x50 m vegyesváltó: 1. NSC. Dévényi—Nagy—Gőndöcs 1 perc 54 3 mp, 2. LTE—KFC komb. dr. Alapy—Sáska—Boleman 1 perc 54 3 mp. — 4x50 méteres gyorsváltó: 1. NSC. Pásztor—Erős—Tihanyi—Gőndöcs 2 perc 08 8 mp, 2. LTE—KFC komb. Szumrák—Boleman—dr. Alapy—Erdős 2 perc 22 mp.

VIZIPÓLOK: NSC—LTE, KFC komb. 8:0 (5:0). Pontversenyben az NSC 52:36 arányban győzte le az LTE-KFC kombinált csapatot 6, 4, 3, 1 és 10, 6-os pontszámításnál. Versenyen kívüli számokban: 50 méteres gyermek gyors: 1. Flusser II. 37 mp, 2. Pajor 37 2 mp, Kellermann 45 mp. — 50 méteres gyermek melluszás: 1. Szeiff II. 56 8 mp, 2. Knöpfner 1 perc 00 8 mp, 3. Lőrincz 1 perc 03 mp.



A legideálisabb férj is dühbe jön néha, különösen nagymosáskor, ha késik az ebéd. De ha a ruha éjjelen át Henkóban ázik, sok időt megrakarit a háziasszony és nagymosáskor is pontosan találhat. Gyorsan megy a munka, mert Henko éjjelen át kiáztat mind a piszkot. Reggelre a ruha félig tiszta.

A balassagyarmati kir. törvényszék.

I. 1869—1939. szám.

Hirdetmény.

A Balassagyarmati kir. törvényszék az 1874: XXXV. t. c. 15. §-a alapján közhírré teszi, hogy dr. Gyapay Ede ipolsági kir. közjegyző működését 1939. évi július hó 17-ik napján megkezdette.

Balassagyarmat, 1939. évi július hó 18.

Dr. MUZSNAY LAJOS s. k. kir. törvényszéki bíró.

A kiadmány hitelül: CSANKO LAJOS sk. kiadó.

Ujbars község elöljáróságától.

1495—1939 szám.

Hirdetmény.

Ujbars község elöljárósága a község tulajdonát képező községi korcsma vezetésére alkalmas egyént keres. A korcsma a község tulajdona, mely a jelentkezők közül a község elöljáróságának megfelelő egyénnel lenne megbízva az ujbari elöljáróság által a helyszínen ismertetett feltételek mellett. Határidő folyó évi augusztus 1.

Csak keresztény jelentkező jön figyelembe! Ujbars, 1939. július 25.

KÖZSÉGI ELŐLJÁRÓSÁG.

Árverési hirdetmény.

Zalaba község (Hont megye) korcsma és üzlettulajdonosi nyilvános árverésen bérbeadják Zalaba községben egyedül álló korcsma és vegyeskereskedés üzlethelyiségeket lakástartozékaival (dohánykisáruval) 6 évi időtartamra, — 1939. évi szeptember hó 1-től 1945. évi augusztus 30-ig.

Árverezni szándékozők kötelesek bánatpénz gyanánt 500 Pengőt az árverés megkezdése előtt letétbe helyezni.

Az árverés 1939. évi augusztus hó 6-án d. u. 15 órakor lesz megtartva az Olvasókör helyiségében Zalabán.

Közlebbel felvilágosítást a tulajdonosok elnöke ad.

Zalaba, 1939. évi július hó 27-én.

KESERŰ VILMOS, a korcsmatulajdonosok elnöke.

Kiadó szoba, konyhás lakás, Berzsényi utca 11. Bem utca folytatása. 873

GYÖNYÖRŰ VILLAKERT

BALATONSZÉPLAKON

(A BALATON LIDÓJÁN)

Siófok mellett a Balaton legszebb részén. Fürdőzésre kitűnő fővénypart. Ózondus levegő. Olcsó telekárak. Kedvező feltételek.

Felvilágosítást ad: PARCELLÁZÁSI VÁLLALAT KÖZPONJA, Budapest, VI. Teréz-körút 26. Vagy a Telepfelügyelőség a helyszínen.

989—1939. szám.

Árverési hirdetmény.

Felsőzecsce község, lévai járás, tulajdonát képező korcsma épület az összes tartozékával együtt 6 évi időtartamra 1939. okt. 1-től kezdődőleg nyilvános árverésen bérbeadták. Kikiáltási ár 500 P., bánatpénz 100 P. Az árverés 1939. augusztus 20-án d. u. 3 órakor lesz a község házában. A feltételek az alsózecscei körjegyzőnél és Felsőzecsce község bírájánál tekinthetők meg.

ELŐLJÁRÓSÁG.

Jókarban lévő Becker-féle kettes eke jutányosan eladó. Bővebbet Kersék u. 6. 863

Kifutófiut azonnali belépésre felveszünk Kern Testvérek műszaki és rádió szaküzlet Léva. 864

Kiadó szoba, konyha, speiz, fűskamra. Érdeklődni lehet Bottka u. 22. 865

Fiatl segéd munkást azonnali belépésre keresünk Klein Benő utódai. 867

Raktárnak, autótartásra, műhelynek megfelelő ház forgalmas uthoz közel bérbeadó. Cim a kiadóban. 868

Kiadó szoba, konyha, speiz. Lorántffy Zsuzsanna u. 3. Laczkó. 870

Kiadó négy szobás lakás a város belterületén azonnal. Cim a kiadóban. 872

Ház lakás üzlethelyiséggel együtt Bati u. 4. szám alatt azonnal bérbeadó. — Érdeklődni lehet dr. Mocsy Ába ügyvédnél Léván.

Vigyázzon okmányaira! Foto-kópiát az eredetivel teljesen egyenlőt azonnal készíti Foto Rusznák, Léva. 638

Motorkerékpár jó karban levő oldalkocsis eladó. Honvéd utca 5. 644

1¹/₂ tonnás Prága teherauto eladó. Cim a kiadóban. 829

Földek bérbeadók. Ugyanott 2 viaszkos ponyva eladó. Bővebbet Ördögh vendéglősnél. 831

Bérbeadó Szent László utca 8. számú ház nagy udvarral és raktár épülettel azonnal. Bővebb felvilágosítást nyújt a Lévai Első Bank r. t. 839

Bérbeadó Honvéd utca 8. számú házban műhelynek vagy raktárnak alkalmas helyiség a hozzátartozó egy szobás lakással együtt. Felvilágosítást nyújt a Lévai Első Bank. 838

Adómentes, összkomfortos ötszobás házat garázzsal a város központjában eladom. Cim a kiadóban. 848

Urleány Urinőtthonokban

lakás havi 18 P. Külön ellátás havi 38 P. Budapest VI. Teréz körút 18. III. 1. — József körút 55. II. 8. — Rákóczi ut 59. II. 2. — Szent István körút 1. III. 5.

A csongrádi áll. szent Imre gimnáziummal kapcsolatos fiuinternátus

az ország egyik legolcsóbb internátusa melynek tájékoztatóját minden érdeklődőnek portómentesen megküldi a gimnázium igazgatósága, Csongrád, Kossuth-ter 1.

JÉGSZEKRÉNYEK

villamos hűtőkészülékek, sörkimerőkészülékek, fagylaltgépek, jéggyártóberendezések

HENNEFELD jégsekrénygyár VI. Ó-utca 6. sz.

Árjegyzék ingyen és bérmentve!

Telefon: 112—026, 115—646.



Megbízható kerékpárok csak szaküzletben kaphatók.

CSEPEL varrógéplerakat Vadászati és halászati cikkek.

Gramofonok és lemezek. Szakszerű javítóműhely

TELEFON 130

BAROSKA J.

LÉVA, HORTHY M. UT 43.



A modern ember fényképezőgépe a KODAK Retina, most részletre vásárolható meg a fotószaküzletekben, 6 és 12 havi hitelre. Itt van tehát a kedvező alkalom a Retina megvételére.

Kérjen felvilágosítást a fotószaküzletben

HAJDÚ SÁNDOR fényképésztől Léván

Nyomatott Nyitrai és Társa könyvnyomdájában, Léván

A betegszoba levegője



különösen nyári melegben sokszor még az egészséges emberre is nyomásztó. Igen jó szolgálatot tesz ilyenkor a valódi

Diana sósborszesz

mely bőségecs tartalmaz: hűsítő és könnyen illanó aromatikus hatóanyagokat. Ha egy tenyérnyi Diana-sósborszeszt szétpermetezünk a szobában, az áporodott levegő megtisztul, üde, friss illat terjed el a beteggy körül és a beteg is megkönnyebbülve szívja be az üdítő sósborszeszpárákat.

Törzsünk és végtagjaink bedörzsölése percek alatt felfrissíti szervezetünket, felvillanyozza elernyedt izmainkat, gyorsabb tevékenységre serkenti vérkeringésünket, hűsít és megnyugtat.

Próbapalack — 64 P. Kispalack 1.10 P. Középpalack 3.20 P. Nagypalack 5.90 P.

Mindenütt kapható!

KERNNÉL VENNÉL NYERNÉL!

A 42. magyar királyi osztálysorsjáték

sorsjegyek kaphatók

KERN TESTVÉREK

radio szaküzletében — Léván.

Utítársul

jobbat nem találhat, mint a KODAK Retina fényképezőgépet. • Mindig kéznél van, de soha sincsen terhére. Kezelése egyszerű és gyors. Egy tekercs filmre 36 felvétel készíthető.

